

AVVERTENZE IMPORTANTI

LEGGERE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO.

Usando apparecchi elettrici è necessario prendere le opportune precauzioni, tra le quali:

- Assicurarsi che il voltaggio elettrico dell'apparecchio corrisponda a quello della vostra rete elettrica.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito quando collegato alla rete elettrica; disinserirlo dopo ogni uso.
- Non mettere l'apparecchio sopra o vicino a fonti di calore.
- Durante l'utilizzo posizionare l'apparecchio su di un piano orizzontale, stabile e ben illuminato.
- Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc...).
- Fare attenzione che il cavo elettrico non venga a contatto con superfici calde.
- Questo apparecchio può essere usato da ragazzi di età maggiore o uguale a 8 anni; le persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o privi di esperienza e conoscenza dell'apparecchio oppure ai quali non siano state date istruzioni relative all'utilizzo dovranno essere soggette alla supervisione da parte di una persona responsabile della loro sicurezza oppure dovranno essere prima adeguatamente formati su come usare tale apparecchio in sicurezza e sui rischi connessi all'uso dello stesso. Ai bambini è vietato giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e di manutenzione non possono essere effettuate da ragazzi a meno che non abbiano un'età superiore agli 8 anni e in ogni caso sotto supervisione di un adulto.
- Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata di bambini di età inferiore agli 8 anni.
- Non immergere mai il corpo del prodotto, la spina ed il cavo elettrico in acqua o altri liquidi, usare un panno umido per la loro pulizia.
- Anche quando l'apparecchio non è in funzione, staccare la spina dalla presa di corrente elettrica prima di inserire o togliere le singole parti o prima di eseguire la pulizia.
- Assicurarsi di avere sempre le mani ben asciutte prima di utilizzare o di regolare gli interruttori posti sull'apparecchio o prima di toccare la spina e i collegamenti di alimentazione.
- Per staccare la spina, afferrarla direttamente e staccarla dalla presa a parete. Non staccarla mai tirandola per il cavo.
- Non usare l'apparecchio se il cavo elettrico o la spina risultano danneggiati, o se l'apparecchio stesso risulta difettoso; tutte le riparazioni, compresa la sostituzione del cavo di alimentazione, devono essere eseguite solamente dal centro assistenza Ariete o da tecnici autorizzati Ariete, in modo da prevenire ogni rischio.
- In caso di utilizzo di prolunghe elettriche, quest'ultime devono essere adeguate alla potenza dell'apparecchio, onde evitare pericoli all'operatore e per la sicurezza dell'ambiente dove si opera. Le prolunghe non adeguate possono

provocare anomalie di funzionamento.

- Non lasciar pendere il cavo in un luogo dove potrebbe essere afferrato da un bambino.
- Per non compromettere la sicurezza dell'apparecchio, utilizzare solo parti di ricambio e accessori originali, approvati dal costruttore.
- Eventuali modifiche a questo prodotto, non espressamente autorizzate dal produttore, possono comportare il decadimento della sicurezza e della garanzia del suo utilizzo da parte dell'utente.
- Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione. Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo, specialmente per i bambini che potrebbero servirsi dell'apparecchio per i propri giochi.
- Gli elementi dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.
- Non toccare mai le parti in movimento.
- Tenere le dita, gli utensili, ecc, a distanza dal contenitore mentre funziona, allo scopo di ridurre il rischio di danni a persone e alla macchina stessa. Gli utensili o gli oggetti taglienti e di metallo non devono essere utilizzati all'interno del contenitore. Tali oggetti possono danneggiare l'apparecchio. Si possono, invece, utilizzare utensili di gomma o di legno quando l'apparecchio è spento.
- Non fate funzionare l'apparecchio a vuoto.
- Non aggiungere mai alcun ingrediente nel contenitore mentre l'apparecchio è in funzione.
- Non usare l'apparecchio se il dischetto è danneggiato.
- Non inserite mai alimenti solidi all'interno del contenitore (es: frutta).
- Preparare il contenitore con gli elementi da amalgamare e montarlo sul corpo motore prima di collegare la spina alla presa di corrente.
- Non utilizzare ingredienti bollenti.
- Non fate funzionare l'apparecchio per più di 1 minuto consecutivo.
- Lasciare riposare l'apparecchio per almeno 1 minuto prima di procedere con un nuovo utilizzo.
- Dopo 2/3 usi consecutivi con brevi intervalli di pausa, lasciare raffreddare l'apparecchio per almeno 10-15 minuti.
- Per evitare infortuni e danni all'apparecchio tenere sempre le mani e gli utensili da cucina lontani da parti in movimento.
-  Per il corretto smaltimento del prodotto ai sensi della Direttiva Europea 2012/19/EU si prega leggere l'apposito foglietto allegato al prodotto.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

DESCRIZIONE DEI COMPONENTI (Fig. 1)

A	Corpo motore
B	Interruttore di accensione/spegnimento I-0-II
C	Bacchetta in acciaio inossidabile
D	Dischetti
E	Contenitore

L'apparecchio è concepito per il SOLO USO DOMESTICO e non deve essere adibito ad uso commerciale o industriale. Questo apparecchio è conforme alla direttiva 2014/35/EU e EMC 2014/30/EU, ed al regolamento (EC) No. 1935/2004 del 27/10/2004 sui materiali in contatto con alimenti.

ISTRUZIONI PER L'USO
ATTENZIONE:
Prima dell'utilizzo dell'apparecchio si consiglia di lavare tutte le parti removibili che verranno a contatto con alimenti, usando un panno con acqua calda e detersivo delicato. Asciugare bene.

- Versare gli ingredienti nel contenitore (E) ed inserirlo nell'apposito alloggiamento sotto la bacchetta (C) (Fig. 2).
- Assicurarsi che l'interruttore di accensione (B) si trovi sulla posizione "0" prima di inserire la spina nella presa di corrente.
- Inserire la spina nella presa di corrente.
- Posizionare di accensione (B) su "I". In questo modo l'apparecchio inizierà a funzionare. Dopo qualche secondo si potrà passare alla velocità "II" (veloce).
- Una volta terminato l'utilizzo spegnere l'apparecchio, portando l'interruttore (B) su "0", e scollegare la spina dalla presa di corrente.
- Rimuovere il contenitore (E) e servire il frappè.

ATTENZIONE:
Se il liquido fuoriuscisse dal contenitore durante la preparazione, è necessario utilizzare la velocità più bassa oppure diminuire la quantità di liquido utilizzata.

Qualora si desideri ottenere un frullato completamente omogeneo senza pezzi di frutta, si consiglia di frullare la frutta prima di metterla nel contenitore.

Suggerimenti utili

- Per ottenere i migliori risultati versare degli ingredienti umidi prima di quelli secchi.
- Utilizzare esclusivamente il contenitore in dotazione e utilizzare l'apparecchio solo quando il contenitore è collocato correttamente.
- L'apparecchio lavora meglio con ingredienti morbidi.
- Non utilizzare ingredienti bollenti.
- Se si vuol ottenere un frappè molto schiumoso utilizzare latte ben raffreddato.

PULIZIA
ATTENZIONE:
Non immergere mai il corpo del prodotto, la spina ed il cavo elettrico in acqua o altri liquidi, usare un panno umido per la loro pulizia.

- Per pulire la bacchetta (C) e il contenitore (E), versare 300 ml di acqua tiepida saponata dentro il contenitore. Inserire la spina dalla presa di corrente e portare l'interruttore di accensione (B) su "I" e poi tenere in funzione per circa 30 secondi.
- Spegnere l'apparecchio e scollegare la spina dalla presa di corrente.
- Ripetere la procedura utilizzando acqua pulita per risciacquare. Far asciugare bene tutti gli elementi.
- Pulire il corpo motore (A) utilizzando un panno soffice e umido, dopo aver scollegato la spina dalla presa di corrente.

EN

IMPORTANT SAFEGUARDS

READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USE

The necessary precautions must be taken when using electrical appliances, and these include the following:

- Make sure that the voltage on the appliance rating plate corresponds to that of the mains electricity.
- Never leave the appliance unattended when connected to the power supply; unplug it after every use.
- Never place the appliance on or close to sources of heat.
- Always place the appliance on a flat, level surface during use.
- Never leave the appliance exposed to the elements (rain, sun, etc....).
- Make sure that the power cord does not come into contact with hot surfaces.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge only if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Do not allow children to play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children unless they are older than 8 and supervised.
- Children under age 8 should not be allowed to handle appliance and its power cord which must be kept out of their reach.
- Never place the appliance body, plug or power cord in water or other liquids; always wipe clean with a damp cloth.
- Always unplug the power cord from

the electricity mains before fitting or removing single attachments or before cleaning the appliance.

- Always make sure that your hands are thoroughly dry before using or adjusting the switches on the appliance, or before touching the power plug or power connections.
- To unplug the appliance, grip the plug and remove it directly from the power socket. Never pull the power cord to unplug the appliance.
- Do not use the appliance if the power cord or plug are damaged or if the appliance itself is faulty; all repairs, including substitution of power cord, must be carried out exclusively by an Ariete assistance centre or by authorized Ariete technicians in order to avoid all risks.
- In case of using extension leads, these must be suitable for the appliance power to avoid danger to the operator and for the safety of the environment in which the appliance is being used. Extension leads, if not suitable, can cause operating anomalies.
- Never allow the cord to dangle in places where it may be grabbed by a child.
- Do not threaten the safety of the appliance by using parts that are not original or which have not been approved by the manufacturer.
- Any changes to this product that have not been expressly authorised by the manufacturer may lead to the user's guarantee being rendered null and void.
- In the event that you decide to dispose of the appliance, we advise you to make it inoperative by cutting off the power cord. We also recommend that any parts that could be dangerous be rendered harmless, especially for children, who may play with the appliance or its parts.
- Packaging must never be left within the reach of children since it is potentially dangerous.
- Never touch the moving parts.
- Keep fingers, kitchenware, etc., out of the container while in use to prevent the risk of injury and damage to the appliance itself. Do not use sharp or metal kitchenware or objects inside the container. They might damage the appliance. Rubber or wooden kitchenware may be used indeed when the appliance is turned off.
- Never use the appliance empty.
- Do not add any ingredient into the container while the appliance is in function.
- Never use the appliance if the disc is damaged.
- Never insert solid food, as fruit, into the container.
- Prepare the container with the food to be mixed and put it on the motor body before plugging the appliance in.
- Do not use hot ingredients.
- Do not operate the appliance for more than 1 consecutive minute.
- Leave the appliance to rest for at least 1 minute before proceeding with the next use.
- After 2/3 consecutive operations with short breaks, allow the appliance to cool down for at least 10-15 minutes.
- To prevent injury and damage to the appliance, always keep hands and kitchenware out of moving parts.
-  To dispose of product correctly according to European Directive

2012/19/EU, please refer to and read the provided leaflet enclosed with the product.

DO NOT THROW AWAY THESE INSTRUCTIONS

COMPONENT DESCRIPTION (Fig. 1)

A	Motor body
B	On/off switch I-0-II
C	Stainless steel rod
D	Discs
E	Container

The appliance is intended for DOMESTIC USE ONLY, do not use it for commercial or industrial purposes. This appliance complies with Directives 2014/35/EU and EMC 2014/30/EU, as well as to regulation (EC) No. 1935/2004 of 27/10/2004 on materials in contact with food.

HOW TO OPERATE
ATTENTION:
Before using the appliance, it is recommended to clean all removable parts that will be in contact with food using a cloth with warm water and a mild detergent. Wipe thoroughly.

- Pour the ingredients into the container (E) and insert it into the apposite housing underneath the rod (C) (Fig. 2).
- Make sure the on/off switch (B) is on "0" position before plugging the appliance in.
- Plug in appliance.
- Put the on/off switch (B) in "I" to start appliance. After few seconds, go to speed "II" (fast).
- After use, turn the appliance off by turning the switch (B) to "0" and disconnect the plug from mains outlet.
- Remove the container (E) and serve the milkshake.

ATTENTION:
If liquid comes out from the container during preparation, it is necessary to use the lowest speed or reduce the amount of liquid used.

To obtain a completely smooth milk shake without pieces of fruit, it is advisable to blend the fruit before inserting it into the container.

Helpful tips

- For better results, add the wet ingredients before the dry ones.
- Use only the container supplied and operate the appliance only when the container is mounted properly.
- The appliance works at best with soft ingredients.
- Do not use hot ingredients.
- For a very frothy milkshake, use well chilled milk.

CLEANING
ATTENTION:
Never place the appliance body, plug or power cord in water or other liquids; always wipe clean with a damp cloth.

- For cleaning the rod (C) and the container (E), pour 300 ml of soapy, warm water into container. Plug the appliance in and bring the on/off switch (B) to "I", and then operate for about 30 seconds.
- Switch the appliance off and unplug it.
- Repeat the procedure using fresh water to rinse. Allow all of parts to dry completely.
- Clean the motor body (A) using a soft, damp cloth, after having unplugged the appliance in.

FR

AVERTISSEMENTS IMPORTANTES

LIRE CES INSTRUCTIONS AVANT L'EMPLOI

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, il est nécessaire de prendre les précautions suivantes:

- Vérifiez que le voltage électrique de l'appareil corresponde à celui de votre réseau électrique.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché au réseau électrique; débranchez-le après chaque utilisation.
- Ne placez pas l'appareil au dessus ou près de sources de chaleur.
- Lors de son utilisation, placez l'appareil sur une surface horizontale et stable.
- N'exposez jamais l'appareil aux agents atmosphériques externes (pluie, soleil, etc.).
- Veillez à ce que le câble électrique n'entre jamais en contact avec des surfaces chaudes.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants ages ou majeurs de 8 ans. Les personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dépourvues d'expérience et de connaissance de l'appareil, ou n'ayant pas reçu les instructions nécessaires devront utiliser l'appareil sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou devront être

- correctement instruites sur les modalités d'emploi en toute sécurité de cet appareil et sur les risques liés à son utilisation. Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil. Les opérations de nettoyage et d'entretien doivent être effectuées par des enfants âgés de plus de 8 ans et, dans tous les cas, sous la surveillance d'un adulte.
- Garder l'appareil et son cordon d'alimentation loin de la portée des enfants âgés de moins de 8 ans.
 - Ne pas plonger le corps du produit, la fiche ni le câble électrique dans l'eau ou autres liquides, et utiliser toujours un chiffon humide pour les nettoyer.
 - Même lorsque l'appareil n'est pas en marche, débrancher la fiche de la prise de courant électrique avant d'installer ou de défaire les simples parties ou avant de procéder au nettoyage.
 - Vérifier d'avoir toujours les mains sèches avant d'utiliser ou de régler les interrupteurs placés sur l'appareil ou avant de manipuler la fiche et les connexions électriques.
 - Pour débrancher l'appareil, saisir directement la fiche en la débranchant de la prise murale. Ne tirez jamais sur le câble d'alimentation.
 - Ne pas utiliser l'appareil si le cordon électrique ou la fiche sont endommagés ou si l'appareil est défectueux; toutes les réparations, y compris la substitution du cordon d'alimentation, doivent être effectuées exclusivement par le centre de service après-vente Ariete ou par des techniciens agréés Ariete, de façon à prévenir tout risque de danger.
 - En cas d'utilisation de rallonges électriques, ces dernières doivent être appropriées à la puissance de l'appareil afin d'éviter tout risque pour l'opérateur et pour la sécurité du lieu de travail. Les rallonges non appropriées peuvent provoquer des anomalies de fonctionnement.
 - Ne laissez jamais pendre le cordon là où il pourrait être tiré par un enfant.
 - Pour ne pas compromettre la sécurité de l'appareil, utiliser uniquement des pièces de rechange et des accessoires originaux, approuvés par le constructeur.
 - Toute modification du produit, non autorisé expressément par le producteur, peut comporter la réduction de la sécurité et la déchéance de la garantie.
 - Si vous décidez de vous défaire de cet appareil, il est fortement recommandé de le rendre inutilisable en éliminant le câble d'alimentation électrique. Nous conseillons en outre d'exclure toute partie de l'appareil pouvant constituer une source de danger, en particulier pour les enfants qui peuvent se servir de l'appareil pour jouer.
 - Ne laissez pas les parties de l'emballage à la portée des enfants car elles constituent une source potentielle de danger.
 - Ne touchez jamais les parties en mouvement.
 - Gardez vos doigts, les ustensiles, etc. loin du récipient lorsqu'il est en marche, afin de réduire le risque d'accident pour les personnes et pour la machine. Les ustensiles et les objets tranchants et en métal ne doivent jamais être utilisés à l'intérieur du récipient car ils peuvent endommager l'appareil. On peut, par contre, utiliser des ustensiles en caoutchouc ou en bois lorsque l'appareil est éteint.

- Ne faites pas fonctionner l'appareil à vide.
- N'ajoutez jamais d'ingrédient dans le récipient quand l'appareil est en marche.
- N'utilisez pas l'appareil si le disque est endommagé.
- Ne versez pas d'aliments solides dans le récipient (ex. les fruits).
- Préparez le récipient avec les éléments à amalgamer et installez-le sur le corps moteur avant de brancher la fiche dans la prise de courant.
- N'utilisez pas des ingrédients bouillants.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil pendant plus d'1 minute consecutive.
- Laissez reposer l'appareil pendant 1 minute au moins avant de le faire repartir.
- Après 2/3 cycles consécutifs avec de courts intervalles de pause, laissez refroidir l'appareil pendant 10-15 minutes au moins.
- Pour éviter les blessures et les dommages à l'appareil, gardez toujours vos mains et les ustensiles de cuisine loin des parties en mouvement.

-  Pour l'élimination correcte du produit aux termes de la Directive Européenne 2012/19/EU, nous vous prions de lire le feuillet qui accompagne le produit.

CONSERVEZ SOIGNEUSEMENT CES INSTRUCTIONS

DESCRIPTION DES COMPOSANTS (Fig. 1)

A	Corps moteur
B	Interrupteur de marche/arrêt I-0-II
C	Baguette en acier inoxydable
D	Disques
E	Récipient

L'appareil a été conçu EXCLUSIVEMENT pour l'USAGE DOMESTIQUE et il ne doit pas être destiné à un usage commerciale ou industriel. Cet appareil est conforme à la directive 2014/35/EU et EMC 2014/30/EU, et au règlement (EC) N. 1935/2004 du 27/10/2004 concernant les matériaux en contact avec les aliments.

INSTRUCTIONS D'EMPLOI
ATTENTION:
Avant d'utiliser l'appareil, il est conseillé de nettoyer toutes les parties amovibles qui entreront en contact avec les aliments, en utilisant un chiffon avec de l'eau chaude et un produit de nettoyage délicat. Essayez correctement après le nettoyage.

- Verser les ingrédients dans le récipient (E) puis installez le récipient dans son logement sous la baguette (C) (Fig. 2).
- Vérifiez que l'interrupteur de marche/arrêt (B) soit sur la position "0" avant de brancher la fiche dans la prise de courant.
- Brancher la fiche dans la prise de courant.
- Positionnez l'interrupteur de marche/arrêt (B) sur "I". De cette façon, l'appareil démarre. On peut passer, après quelques secondes, à la vitesse "II" (rapide).
- À la fin de l'utilisation, éteignez l'appareil, en positionnant l'interrupteur (B) sur "0", et débranchez la fiche de la prise de courant.
- Extraire le récipient (E) et servir le milk shake.

ATTENTION:
Si le liquide déborde du récipient pendant la préparation, il est nécessaire d'utiliser une vitesse plus basse ou de réduire la quantité de liquide utilisée.

Si vous désirez obtenir un milk shake entièrement homogène, sans morceaux de fruits, il est conseillé de mixer d'abord les fruits avant de les introduire dans le récipient.

Conseils utiles

- Pour obtenir les meilleurs résultats, versez d'abord les ingrédients humides puis les ingrédients secs.
- Utilisez exclusivement le récipient fourni en dotation et utilisez l'appareil seulement quand le récipient est correctement installé.
- L'appareil fonctionnera mieux avec des ingrédients mous.
- N'utilisez pas des ingrédients bouillants.
- Si vous voulez obtenir un milk shake très crémeux, utilisez du lait bien froid.

NETTOYAGE
ATTENTION:
Ne plongez jamais le corps du produit, la fiche et le cordon électrique sous l'eau ou autres liquides, utilisez un chiffon humide pour les nettoyer.

- Pour nettoyer la baguette (C) et le récipient (E), versez 300 ml d'eau tiède savonneuse dans le récipient. Branchez la fiche dans la prise de courant et positionnez l'interrupteur de marche/arrêt (B) sur "I" puis faites fonctionner l'appareil pendant 30 secondes environ.
- Éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise de courant.
- Répétez la procédure en utilisant de l'eau propre pour rincer. Faites sécher correctement tous les éléments.
- Nettoyez le corps moteur (A) à l'aide d'un chiffon souple et humide, après avoir débranché la fiche de la prise de courant.

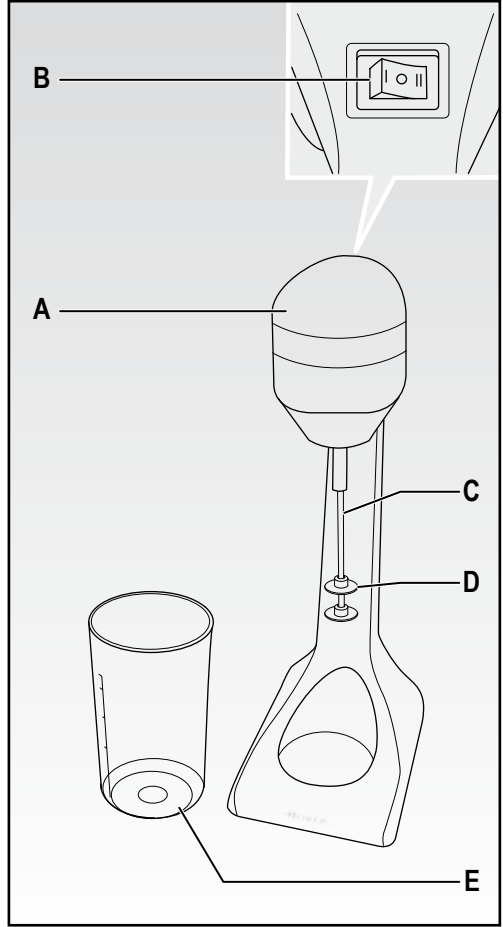


Fig. 1

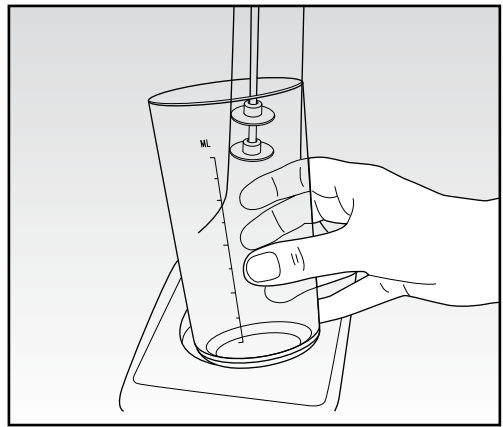


Fig. 2

DE

WICHTIGE HINWEISE

VOR GEBRAUCH BITTE DIESE ANLEITUNG LESEN

Beim Gebrauch von Elektrogeräten sind einige Vorsichtsmaßnahmen zu treffen:

- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der Gerätespannung übereinstimmt.
- Das am Stromnetz angeschlossene Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen; die Stromzuführung des Geräts nach jedem Gebrauch unterbrechen.
- Gerät nicht auf oder an Wärmequellen abstellen.
- Gerät beim Gebrauch auf eine waagerechte und solide Fläche stellen.
- Gerät keinen Witterungseinflüssen (Regen, Sonne, usw.) aussetzen.
- Das Stromkabel darf nicht mit heißen Flächen in Berührung kommen.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden. Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensoriellen oder geistigen Fähigkeiten bzw. ohne Erfahrung und Kenntnis des Geräts dürfen es nur unter Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person verwenden oder sie müssen in den sicheren Gebrauch des Geräts eingewiesen und über die Risiken informiert werden, die damit verbunden sind. Reinigung und Instandhaltung dürfen nicht von Kindern unter 8 Jahren ausgeführt werden, und auch dann nur unter Aufsicht eines Erwachsenen.
- Das Gerät und sein Kabel aus der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren fernhalten.
- Das Gehäuse, den Stecker und das Stromkabel des Geräts keinesfalls in

Wasser oder sonstige Flüssigkeiten tauchen. Verwenden Sie zur Reinigung ein feuchtes Tuch.

- Auch wenn das Gerät nicht in Betrieb ist, ziehen sie den Netzstecker aus der Dose, bevor Sie die einzelnen Teile einsetzen oder die Reinigung vornehmen.
- Vergewissern Sie sich immer, dass Ihre Hände trocken sind, bevor Sie die Schalter am Gerät benutzen oder einstellen, oder bevor Sie den Stecker und die Versorgungsanschlüsse berühren.
- Direkt am Stecker ziehen, um diesen aus der Wandsteckdose zu führen. Niemals am Kabel ziehen.

- Das Gerät nicht verwenden, falls das Kabel oder der Stecker beschädigt sind oder das Gerät selbst defekt ist. Um jedes Risiko zu vermeiden dürfen Reparaturen jeglicher Art, einschließlich des Austauschs des Stromkabels, nur vom Ariete- Kundendienst bzw. von Ariete zugelassenen Fachleuten ausgeführt werden.

- Bei Verwendung von Verlängerungskabeln müssen diese für die Leistung des Geräts geeignet sein, um Gefahren für den Benutzer und die Sicherheit der Umgebung zu vermeiden, in der gearbeitet wird. Nicht geeignete Verlängerungskabel können zu Funktionsstörungen führen.

- Das Kabel nicht an Stellen überhängen lassen, wo es von Kindern gepackt werden könnte.

- Verwenden Sie ausschließlich originale, vom Hersteller genehmigte Ersatz- und Zubehörteile, um die Sicherheit Ihres Geräts nicht zu beeinträchtigen.
- Eventuelle Abänderungen an diesem Produkt, die nicht ausdrücklich vom Hersteller genehmigt wurden, können die Sicherheit und Garantie seines Einsatzes durch den Bediener aufheben.

- Falls dieses Gerät entsorgt werden soll, ist sein Stromkabel abzuschneiden, so dass es nicht mehr funktionstüchtig ist. Darüber hinaus sind all die Geräteteile unschädlich zu machen, die vor allem für Kinder, die das Gerät als Spielzeug verwenden könnten, eine Gefahr darstellen.
- Die Verpackungsteile nicht in Reichweite von Kindern lassen. Sie stellen eine potentielle Gefahr dar.
- In Bewegung befindliche Teile nicht berühren.

- Halten Sie Finger, Werkzeuge usw. während des Betriebs vom Behälter fern, um das Risiko von Verletzungen und Schäden am Gerät zu vermeiden. Im Innern des Behälters keine scharfen Werkzeuge oder Gegenstände aus Metall verwenden, da diese das Gerät beschädigen können. Werkzeuge aus Gummi oder Holz können bei ausgeschaltetem Gerät verwendet werden.

- Das Gerät nicht in Betrieb setzen, wenn es leer ist.

- Während des Betriebs keine Zutaten in den Behälter geben.

- Gerät nicht mit beschädigter Scheibe benutzen.

- Keine festen Lebensmittel in den Behälter geben (z.B. Obst).

- Den Behälter mit den zu mischenden Elementen vorbereiten und auf das Motorgehäuse montieren, bevor Sie den Stecker in die Steckdose stecken.
- Keine heißen Zutaten verwenden.
- Das Gerät nicht länger als 1 Minute in Betrieb lassen.
- Gerät vor dem nächsten Arbeitsgang

mindestens 1 Minute lang außer Betrieb lassen.

- Nach 2-3maligem Gebrauch mit kurzen Betriebspausen das Gerät mindestens 10-15 Minuten lang abkühlen lassen.
- Um Verletzungen und Schäden am Gerät zu vermeiden, Hände und Küchenutensilien immer von beweglichen Teilen fernhalten.
-  Zur korrekten Entsorgung des Produkts gemäß Europa-Richtlinie 2012/19/EU bitte das beiliegende Informationsblatt lesen.

ANLEITUNG AUFBEWAHREN

BESCHREIBUNG DER EINZELTEILE (Abb. 1)

A Motorgehäuse
B EIN-/AUS-Schalter I-0-II
C Rührstab aus Edelstahl
D Scheiben
E Behälter

Das Gerät ist AUSSCHLIESSLICH FÜR DEN HAUSGEBRAUCH bestimmt und darf nicht für kommerzielle oder industrielle Zwecke verwendet werden. Dieses Gerät entspricht der Richtlinie 2014/35/EU und EMV 2014/30/EU sowie der Verordnung (EG) Nr. 1935/2004 vom 27.10.2004 über Materialien in Kontakt mit Lebensmitteln.

BEDIENUNGSANLEITUNG

ACHTUNG:

Vor Verwendung des Geräts wird empfohlen, alle abnehmbaren Teile, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, mit einem Tuch mit warmem Wasser und mildem Reinigungsmittel zu reinigen. Gut abtrocknen.

- Die Zutaten in den Behälter (E) geben und diesen in die dafür vorgesehene Aufnahmestelle unter dem Rührstab (C) einsetzen (Abb. 2).
 - Vergewissern Sie sich, dass sich der EIN-/AUS-Schalter (B) in der Position „0“ befindet, bevor Sie den Stecker in die Steckdose stecken.
 - Stecker in die Steckdose stecken.
 - EIN-/AUS-Schalter (B) auf Position „I“ stellen. Das Gerät beginnt mit dem Betrieb. Nach wenigen Sekunden kann auf Geschwindigkeit „II“ (schnell) übergegangen werden.
 - Schalten Sie das Gerät nach Gebrauch aus, indem Sie den EIN-/AUS-Schalter (B) auf „0“ stellen und den Stecker aus der Steckdose ziehen.
 - Behälter (E) entnehmen und Smoothie servieren.
- ACHTUNG:**
Wenn während der Zubereitung Flüssigkeit aus dem Behälter tritt, die niedrigste Geschwindigkeit verwenden oder die verwendete Flüssigkeitsmenge reduzieren.

Wenn Sie einen völlig homogenen Smoothie ohne Fruchtstücke erhalten möchten, ist es ratsam, die Früchte zu mixen, bevor Sie sie in den Behälter geben.

Nützliche Ratschläge

- Für optimale Ergebnisse die feuchten Zutaten vor den trockenen einfüllen.
- Verwenden Sie ausschließlich den mitgelieferten Behälter und das Gerät nur, wenn der Behälter richtig positioniert ist.
- Das Gerät funktioniert besser mit weichen Zutaten.
- Keine heißen Zutaten verwenden.
- Wenn Sie einen sehr schaumigen Smoothie erhalten möchten, verwenden Sie gut gekühlte Milch.

REINIGUNG

ACHTUNG:

Tauchen Sie das Gehäuse des Gerätes, den Stecker und das Netzkabel niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten, sondern verwenden Sie ein feuchtes Tuch für die Reinigung.

- Um den Stab (C) und den Behälter (E) zu reinigen, geben Sie 300 ml lauwarme Seifenlauge in den Behälter. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose, stellen Sie den EIN-/AUS-Schalter (B) auf „I“ und lassen Sie das Gerät ca. 30 Sekunden in Betrieb.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Vorgang mit sauberem Wasser zum Durchspülen wiederholen. Alle Teile gut abtrocknen.
- Reinigen Sie das Motorgehäuse (A) mit einem weichen, feuchten Tuch, nachdem Sie den Stecker aus der Steckdose gezogen haben.

ES

SALVAGUARDAS IMPORTANTES

LEA ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DEL USO

Deben tomarse las precauciones necesarias al usar aparatos eléctricos, y estos incluyen los siguientes:

- Asegúrese de que la tensión en la placa de características del aparato corresponda a la de la red eléctrica.
- Nunca deje el aparato desatendido cuando esté conectado a la fuente de alimentación; desenchúfelo después de cada uso.
- Nunca coloque el aparato sobre o

cerca de fuentes de calor.

- Coloque siempre el aparato sobre una superficie plana y nivelada durante el uso.
- Nunca deje el aparato expuesto a los elementos (lluvia, sol, etc.).
- Asegúrese de que el cable de alimentación no entre en contacto con superficies calientes.
- Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos solo si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del artefacto de manera segura y comprender los peligros involucrados No permita que los niños jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños a menos que sean mayores de 8 años y supervisados.
- No se debe permitir que los niños menores de 8 años manipulen el electrodoméstico y su cable de alimentación, que deben mantenerse fuera de su alcance.

- Nunca coloque el cuerpo del aparato, el enchufe o el cable de alimentación en agua u otros líquidos; siempre limpie con un paño húmedo.
- Desenchufe siempre el cable de alimentación de la red eléctrica antes de instalar o desmontar accesorios individuales o antes de limpiar el aparato.

- Siempre asegúrese de que sus manos estén completamente secas antes de usar o ajustar los interruptores en el artefacto, o antes de tocar el enchufe o las conexiones de alimentación.

- Para desconectar el aparato, sujete el enchufe y extráigalo directamente de la toma de corriente. Nunca desenchufe el cable de alimentación para desconectarlo.

- No use el artefacto si el cable de alimentación o el enchufe están dañados o si el electrodoméstico está defectuoso; todas las reparaciones, incluida la sustitución del cable de alimentación, deben llevarse a cabo exclusivamente por un centro de asistencia de Ariete o por técnicos autorizados de Ariete para evitar todos los riesgos
- En caso de utilizar cables de extensión, estos deben ser adecuados para la alimentación del dispositivo para evitar peligros para el operador y para la seguridad del entorno en el que se utiliza el dispositivo. Los cables de extensión, si no son adecuados, pueden causar anomalías de funcionamiento.

- Nunca permita que el cable cuelgue en lugares donde pueda ser agarrado por un niño.
- No ponga en peligro la seguridad del aparato al utilizar piezas que no sean originales o que no hayan sido aprobadas por el fabricante.

- Cualquier cambio a este producto que no haya sido expresamente autorizado por el fabricante puede dar lugar a la nulidad de la garantía del usuario.
- En el caso de que decida deshacerse del electrodoméstico, le aconsejamos que lo inhabilite de funcionar cortando el cable de alimentación. También recomendamos que cualquier pieza que pueda ser peligrosa se vuelva inofensiva, especialmente para niños,

que pueden jugar con el electrodoméstico o sus partes.

- 1El embalaje nunca debe dejarse al alcance de los niños ya que es potencialmente peligroso.
- Nunca toque las partes en movimiento.
- Mantenga los dedos, las herramientas, etc, alejados del recipiente mientras esté en funcionamiento, con el fin de reducir el riesgo de daños a personas y a la misma máquina. Las herramientas o los objetos cortantes y de metal no se deben utilizar dentro del recipiente. Dichos objetos pueden perjudicar el aparato. Sin embargo se pueden utilizar herramientas de goma o de madera cuando el aparato esté apagado.

- No ponga en funcionamiento el aparato si está vacío.
- No añada ningún ingrediente en el recipiente mientras el aparato esté en funcionamiento.

- No utilice el aparato si el disco estuviera dañado.

- No introduzca alimentos sólidos en el interior del recipiente (por ej: fruta).

- Prepare el recipiente con los elementos que se deben amalgamar y móntelo en el cuerpo del motor antes de conectar el enchufe a la toma de corriente.
- No utilice ingredientes muy calientes.
- No ponga en funcionamiento el aparato durante más de 1 minuto consecutivo.
- Deje reposar el aparato por lo menos durante 1 minuto antes de utilizarlo de nuevo.

- Después de 2 o 3 usos consecutivos con intervalos de pausa breves, deje enfriar el aparato por lo menos durante 10-15 minutos.

- Para evitar accidentes y daños al aparato mantenga siempre las manos y las herramientas de cocina alejadas de las partes en movimiento.

-  Para deshacerse del producto correctamente de acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/EU, consulte y lea el folleto provisto adjunto con el producto.

NO DESECHAR ESTAS INSTRUCCIONES

DESCRIPCIÓN DE PIEZAS (Fig. 1)

A Cuerpo motor
B Interruptor de encendido/apagado I-0-II
C Varilla de acero inoxidable
D Discos
E Recipiente

El aparato está pensado SOLO PARA USO DOMÉSTICO y no se debe dedicar a un uso comercial o industrial. Este aparato cumple con la directiva 2014/35/EU y EMC 2014/30/EU, y con el reglamento (EC) N.º 1935/2004 del 27/10/2004 sobre los materiales en contacto con alimentos.

INSTRUCCIONES DE USO

ATENCIÓN:

Antes de usar el aparato se aconseja lavar todas las partes desmontables que entrarán en contacto con alimentos, usando un paño con agua caliente y detergente suave. Séquelas bien.

- Vierta los ingredientes en el recipiente (E) y colóquelo en el alojamiento correspondiente debajo de la varilla (C) (Fig. 2).
- Asegúrese de que el interruptor de encendido (B) se encuentre en la posición "0" antes de conectar el enchufe en la toma de corriente.
- Introduzca el enchufe en la toma de corriente.
- Coloque el botón de encendido (B) en "I". De esta manera el aparato empezará a funcionar. Después de unos segundos se podrá pasar a la velocidad "II" (rápido).
- Una vez se termine de utilizar apague el aparato, poniendo el interruptor (B) en "0", y desconecte el enchufe de la toma de corriente.
- Quite el recipiente (E) y sirva el frappé.

ATENCIÓN:

Si el líquido sale del recipiente durante la preparación, es necesario utilizar la velocidad más baja o disminuir la cantidad de líquido utilizada.

Si desea obtener un batido completamente homogéneo sin trozos de fruta, se aconseja batir la fruta antes de meterla en el recipiente.

Sugerencias útiles

- Para obtener los mejores resultados vierta los ingredientes húmedos antes de los secos.
- Utilice solo el recipiente suministrado y utilice el aparato solo cuando el recipiente esté colocado correctamente.
- El aparato trabaja mejor con ingredientí blandos.
- No utilice ingredientes muy calientes.
- Si desea obtener un frappé muy espumoso utilice leche bien fría.

LIMPIEZA

ATENCIÓN:

No sumerja nunca el cuerpo del producto, el enchufe o el cable eléctrico en agua o en otros líquidos, utilice un paño húmedo para limpiarlos.

- Para limpiar la varilla (C) y el recipiente (E), vierta 300 ml de agua tibia enjabonada dentro del recipiente. Conecte el enchufe en la toma de corriente y ponga el interruptor de encendido (B) en "I" y después mantenga en funcionamiento aproximadamente durante 30 segundos. Apague el aparato y desconecte el enchufe de la toma de corriente.
- Repita el procedimiento utilizando agua limpia para enjuagar. Seque bien todos los elementos.
- Limpie el cuerpo motor (A) utilizando un paño suave y húmedo, después de haber desconectado el enchufe de la toma de corriente.

PT

ADVERTÊNCIAS IMPORTANTES

LEIA ESTAS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR O APARELHO

Ao utilizar aparelhos elétricos, é necessário tomar as devidas precauções, entre as quais:

- Verifique se a voltagem elétrica do aparelho corresponde à da sua rede elétrica.
- Não deixe o aparelho sem vigilância quando ligado à rede elétrica; desligue-o após cada utilização.
- Não coloque o aparelho perto de fontes de calor.
- Durante a utilização, posicione o aparelho num plano horizontal, estável e bem iluminado.
- Não deixe o aparelho exposto aos agentes atmosféricos (chuva, sol, etc.).

- Não deixe o cabo elétrico entrar em contacto com as superfícies quentes.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir de 8 anos de idade; por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimento do aparelho desde que submetidas à supervisão por parte de uma pessoa responsável pela segurança das mesmas ou desde que previamente instruídas sobre o modo de funcionamento do aparelho em segurança e sobre os riscos inerentes. As crianças estão proibidas de brincar com o aparelho. As operações de limpeza e de manutenção não podem ser efetuadas por crianças com menos de 8 anos de idade e, em todo o caso, sem a supervisão de um adulto.

- Mantenha o aparelho e o cabo elétrico fora do alcance de crianças com menos de 8 anos de idade.
- Não mergulhe o corpo do aparelho, a ficha e o cabo elétrico em água ou outros líquidos, use um pano húmido para a limpeza destas partes.

- Mesmo quando o aparelho não estiver em funcionamento, desligue a ficha da tomada elétrica antes de montar e desmontar as peças ou antes da limpeza.
- Seque sempre as mãos antes de utilizar o aparelho ou de atuar nos interruptores postos no aparelho ou antes de tocar na ficha e no cabo elétrico.
- Para desligar a ficha da tomada, segure diretamente nela e puxe. Nunca puxe a ficha pelo cabo para desligá-la da tomada.

- Não utilize o aparelho se o cabo elétrico ou a ficha estiverem danificados ou se o aparelho estiver com defeito; todas as reparações, inclusive a substituição do cabo elétrico, devem ser feitas pelo centro de assistência técnica Ariete ou por técnicos autorizados Ariete, de modo a prevenir qualquer risco.
- No caso de utilização de extensões elétricas, verifique se são adequadas à potência do aparelho, a fim de evitar perigos ao operador e para a segurança do ambiente onde se trabalha. Extensões não adequadas podem provocar anomalias de funcionamento.

- Não deixe o cabo ficar pendurado para evitar que possa ser agarrado por uma criança.

- Para não comprometer a segurança do aparelho, use somente peças e acessórios originais, aprovadas pelo fabricante.

- Eventuais modificações neste aparelho, não expressamente autorizadas pelo fabricante, podem comprometer a segurança e a garantia de utilização por parte do utilizador.

- Quando decidir eliminar como residuo este aparelho, recomenda-se torná-lo inoperante cortando o cabo de alimentação. Recomenda-se também tornar inócuas as partes do aparelho que podem constituir perigo, sobretudo para as crianças, que poderiam utilizar o aparelho como brinquedo.

- Os elementos da embalagem não devem ser deixados ao alcance das crianças porque são potenciais fontes de perigo.

- Não toque nas partes em movimento.
- Mantenha os dedos, os utensílios, etc, afastados do copo quando o aparelho estiver em funcionamento, a fim de reduzir o risco de lesões pessoais e danos na máquina. Os utensílios ou os objetos cortantes e de metal não devem ser utilizados dentro do copo. Tais objetos podem danificar o aparelho. Podem ser utilizados utensílios de borracha ou de madeira quando o aparelho estiver desligado.

- Não faça funcionar o aparelho em vazio.
- Não adicione mais ingredientes no copo com o aparelho em funcionamento.

- Não use o aparelho se o disco estiver danificado.
- Não introduza alimentos sólidos dentro do copo (ex: fruta).

- Prepare o copo com os elementos a amalgamar e monte-o no corpo do motor antes de ligar a ficha à tomada.

- Não utilize ingredientes ferventes.
- Não acione o aparelho por mais de 1 minuto seguido.

- Deixe o aparelho repousar pelo menos 1 minuto antes de iniciar uma nova utilização.

- Após 2/3 utilizações seguidas com breves intervalos de pausa, deixe o aparelho resfriar pelo menos 10-15 minutos.

- Para evitar acidentes e danos no aparelho, mantenha sempre as mãos e os utensílios de cozinha afastados das partes em movimento.

-  Para a correta eliminação do produto, nos termos da Diretiva Europeia 2012/19/EU, favor ler o folheto anexoado.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES (Fig. 1)

A Corpo do motor
B Interruptor on/off I-0-II
C Haste de aço inox
D Discos
E Copo

O aparelho é concebido SOMENTE PARA USO DOMÉSTICO e não deve ser utilizado para uso comercial ou industrial. Este aparelho está em conformidade com a diretiva 2014/35/EU e EMC 2014/30/EU e com o regulamento (EC) N.º 1935/2004 de 27/10/2004 sobre os materiais em contacto com alimentos.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

ATENÇÃO:

Antes de utilizar o aparelho, aconselha-se lavar todas as partes amovíveis que entrarão em contacto com os alimentos, usando um pano com água quente e detergente delicado. Seque bem.

- Verta os ingredientes no copo (E) e insira-o no alojamento debaixo da haste (C) (Fig. 2).
- Verifique se o interruptor de ligação (B) está na posição "0" antes de ligar a ficha à tomada de corrente.
- Ligue a ficha à tomada de corrente.
- Coloque o interruptor de ligação (B) em "I". Agora o aparelho começará a funcionar. Passados alguns segundos, é possível passar para a velocidade "II" (rápida).
- Uma vez terminada a utilização, desligue o aparelho, colocando o interruptor (B) em "0", e desligue a ficha da tomada de corrente.
- Retire o copo (E) e sirva o batido.

ATENÇÃO:

Se o líquido sair do copo durante a preparação, diminua a velocidade ou a quantidade de líquido no copo.

Para obter um batido bem homogéneo, sem pedaços de fruta, aconselha-se bater a fruta antes de colocá-la no copo.

Sugestões úteis

- Para obter os melhores resultados, verta os ingredientes húmidos antes daqueles secos.
- Utilize exclusivamente o copo fornecido e utilize o aparelho somente quando o copo estiver colocado corretamente.
- O aparelho funciona melhor com ingredientes moles.
- Não use ingredientes ferventes.
- Para um batido com mais espuma, use leite bem frio.

LIMPZEZA

ATENÇÃO:

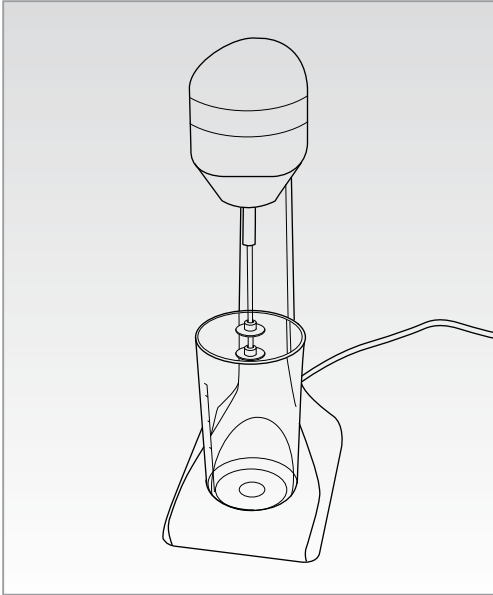
Não mergulhe o corpo do aparelho, a ficha e o cabo elétrico em água ou outros líquidos; para limpá-los, passe apenas um pano húmido.

- Para limpar a haste (C) e o copo (E), verta 300 ml de água morna com um pouco de detergente dentro do copo. Ligue a ficha à tomada de corrente e coloque o interruptor de ligação (B) em "I" e depois acione por cerca de 30 segundos. Desligue o aparelho e desligue a ficha da tomada de corrente.
- Repita o procedimento, usando água limpa para enxaguar. Deixe secar bem todos os elementos.
- Limpe o corpo do motor (A) com um pano macio e húmido, depois de ter desligado a ficha da tomada de corrente.



Cod. 686109000 Rev. 0 del 22/01/2019

Ariete



Frullatore per frappé

Milk shaker

Lait shaker

Milchshaker

Licuadaora para leche

Leite agitador